

Latin
Standard level
Paper 1

Wednesday 9 May 2018 (afternoon)

Candidate session number

1 hour 15 minutes

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Instructions to candidates

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Translate one text.
- Your translation must be written within the answer box provided.
- A dictionary is permitted for this examination paper.
- The maximum mark for this examination paper is **[90 marks]**.



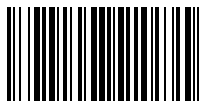
Translate **one** text into English. Your translation must be written within the answer box provided.

1. Cicero lists examples of nations that dominated the seas as a means of self-defence.

quae civitas umquam fuit antea, non dico Atheniensium, quae satis late quondam mare tenuisse dicitur, non Carthaginiensium qui permultum classe ac maritimis rebus valuerunt, non Rhodiorum quorum usque ad nostram memoriam disciplina navalis et gloria permansit, quae civitas, inquam, antea tam tenuis aut tam parvola fuit quae non portus suos et agros et aliquam

5 partem regionis atque orae maritimae per se ipsa defenderet?

Cicero, *pro Lege Manilia* 54



2. Iole tells how she, Dryope's husband, and Dryope's father witness Dryope's horrific transformation into a tree.

spectatrix aderam facti crudelis opemque
360 non poteram tibi ferre, soror; quantumque valebam,
crescentem truncum ramosque amplexa morabar
et, fateor, volui sub eodem cortice condi.
ecce vir Andraemon¹ genitorque miserrimus adsunt
et quaerunt Dryopen²: Dryopen quaerentibus illis
365 ostendi loton³. tepido dant oscula ligno,
adfusique suae radicibus arboris haerent.
nil nisi iam faciem, quod non foret arbor, habebat
cara soror.

Ovid, *Metamorphoses* 9.359–368a

¹ Andraemon, onis, m: Andraemon, husband of Dryope

² Dryope, es, f (Greek accusative ending Dryopen): Dryope, a nymph

³ lotus, i (Greek accusative ending loton): the lotus tree



Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



08EP06

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



08EP07

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



08EP08